

# Den skowtu e verdenki dati yu du wan strafu-strafu-sani

Den skowtu hori yu fasi, bikasi den verdenki yu, dati yu du wan strafu-sani. Wan sortu skowtu, leki skowtu tjari go na lontu-oso. A skowtu aksi yu fu kon, bikasi den wani yeri yu. San na yu rechten. Sortu sani yu kan du nanga san e go psa baka den yeri yu kaba?

Den skowtu e verdenki yu, dati yu du wan strafu-sani. Ini a papira disi scrifi san na yu rechten (sortu sani yu kan du) nanga yu plekti de. Nanga fa yu tori e go doro. Yu musu lesi disi papira boeng.

## Aksi ?

Efu yu wani sabi moro sani bakadin ? dan yu kan aksi yu afkati, skowtu, Militaire Skowtu (Koninkelijke Marechaussee) nosu efu wan aparti skowtu san hori yu fasi. Efu ini a scrifi disi scrifi “ skowtu”, dan den suma wan taki dati a kan de wan tra-trawan sortu skowtu.

Efu yu wani sabi moro sani, dan yu musu luku na [www.juridischloket.nl](http://www.juridischloket.nl) o kari noiti neigi noiti noiti – aiti noiti tu noiti (0900-8020) (€0,25 fu wan minutu)

## Efu yu no kan ferstan a Hollands boeng fasi o yu no kan taki boeng fasi.

Efu yu no kan ferstan a Hollands boeng fasi o yu kan taki soso pikin so, dan den skowtu kan aksi wan tolk fu kon gi yu. Yu no musu pai fu a tolk. A tolk kan yepi yu, efu yu wani taki nanga afkati o efu a skowtu o yeri yu. A tolk no mag taki noti nanga trawan suma, efu a afkati taki nanga yu o efu a skowtu o yeri yu, kaba. Yu abi recht dati wan tolk poti den scrifi san den skowtu scrifi ini den papira, ini Sranan Tonggo, leki a papira fu skowtu dati en ori yu fasi, nanga a papira fu krutubangi dati yu musu kon na krutuman.

## Yu tori/ yu situatie

- Den skowtu ori yu fasi nanga den tjari go wanlesi na lontu-oso. Dan yu musu lesi san scrifi ini A nanga C.
- Den skowtu aksi yu fu kon na lontu-oso, bikasi den yeri yu. Dan yu musu lesi san scrifi ini B nanga C. bent

## A. Skowtu ori yu fasi nanga den tjari go na lontu oso

Den skowtu ori yu fasi, bikasi den verdenki yu fu wan strafu-strafu sani.

Den skowtu o yeri yu. Dat wan taki dati den kan aksi yu sani.

## Yu musu sabi san yu kan du. (San na yu rechten)

- Yu abi a recht fu sabi fu sortu strafu-sani den skowtu e verdenki yu.
- Yu no de ferplekti fu piki den, efu den aksi wan sani.
- Yu abi a recht fu taki kibritori nanga wan afkati **befosi** den yeri yu fosten.
- Yu abi recht dati a afkati **de nanga yu** ini a yeri fu yepi yu, efu den skowtu e yeri yu.
- Yu kan lesi moro ini a papira disi.
- Yu musu taigi a skowtu, efu yu no e ferstan wan sani, yu musu taigi a skowtu, efu yu firi siki, nanga yu wani dati wan datra musu kon o a datra musu kon nomo-nomo o yu abi dresi fanowdu.

- Efu a (hulp) ofisiri besroiti dati yu musu tang ini a lontu-oso, dan yu kan aksi fu den kari wan famiri o wan suma san yu e libi makandra. Den kan taigi den dati den hori yu fasi.
- Sonlesi ini son-son tori a ofisiri fu a skowtu kan taki dati a no kan now.
- Efu a (hulp) ofisiri besroiti dati yu musu tang ini a lontu-oso nanga yu no abi a Nationaliteit fu Blanda, dan yu musu aksi a skowtu fu taigi a ambassade o a consulaat fu a condre fu yu dati den hori yu fasi dyaso.
- Fosi den scowtu kan ori yu fasi siksi yuru langa, efu yu du wan strafu-sani dati den kan ori yu
- fasi voorlopig? Dan den ori yu fasi maximal aiti tenti sebi yuru (87 uur) (dri dei nanga tin-a feifi yuru) ini a lontu-oso. Efu a de fanowdu dati den musu ori yu moro langa fasi, dan a krutuman o bestroiti. Yu kan aksi yu afkati o a krutuman san yu kan du, efu yu no de eens nanga a besroiti, dati den go ori yu moro langa fasi.
- Yu abi recht fu luku ini den papira (processtukken) efu den meki kaba.
- Ma a ofisiri fu a skowtu kan taki sonlesi dati yu no kan luku now ini den papira. En go taki yu efu a kan.

## Wan afkati kon fu taki nanga yu.

Befosi den skowtu begin fu yeri yu, den aksi yu efu yu wani taki nanga wan afkati, nanga efu yu wani dati a afkati musu.

Sidon nanga yu efu den skowtu o yeri yu. Efu yu wani wan afkati dan den sani san scrifi ondrosei kan psa.

- Efu den skowtu verdenki yu fu wan **seryusu strafu sani/feit**, leki wan suma kisi bigi makeri na en skin, so meni suma dede o leki kefalek hebi verkracht/nai tori (zedenzaken), dan den kari ala ten wan afkati.  
A afkati o taki nanga yu befosi den skowtu o yeri yu. Yu no musu pai fu a afkati.
- Efu den skowtu verdenki yu fu wan **kefalek strafu sani/feit** – leki wan strafu-sani -, nanga bikasi fu a strafu-sani den skowtu musu oei yu fasi befosi den skowtu o go doru nanga yu tori, leki yu fufuru, dan yu kan kisi, efu yu wani taki nanga afkati befosi den skowtu o yeri yu. Yu no musu pai fu a afkati. Den sortu skowtu o kari wan afkati gi yu. Yu no musu pai fu a afkati.
- Efu den skowtu verdenki yu fu wan **strafu-sani san no de so kefalek**, -leki yu pi na strati – dan yu kan kisi, efu yu wani taki nanga wan afkati. Dan yusrefi musu pai ala kostu fu a afkati. Efu a skowtu gi ala sani fu yu, leki yu nen nanga den trawan-trawan sani, na Raad voor Rechtsbijstand, befosi a skowtu kari a afkati gi yu, dan ala sani san den scrifi fu yu e scrifi tu ini den papira fu Raad voor Rechtsbijstand.

Efu a no de krin gi yu o efu yu no kan ferstan/begrijp sortu tori de fu yu, dan yu kan aksi:

- Efu den kari automatisch wan afkati gi yu o efu yusrefi kan kisi wan afkati;
- Efu yusrefi musu pai ala kostu fu a afkati efu yu wani taki nanga wan afkati.

Yu musu denki boeng fasi fu a tori fu yu. Efu yu kisi fu wan afkati, dan dati no taki dati yu abi fowtu.

Ini a fosi teng, efu yu no wani taki nanga wan afkati. Dan yu kan aksi a bakaten momenti dati yu besroiti fu teki wan afkati. Den skowtu musu gi yu a o okasi fu taki nanga wan afkati.

### *San wan afkati e du befosi a yeri yu.*

Wan afkati e kong soso fu yu belang. Befosi a afkati o begin nanga a yeri, dan a kan du gi yu:

- Taigi nanga yu fu a strafu-sani/feit, fu san-edede den skowtu en verdenki yu
- Taigi sortu krutukrutu sani de
- Taigi fa wan yeri fu a skowtu e go
- Taigi sortu sani yu kan du/rechten nanga sortu plekti yu abi ini a yeri
- En kan teki contact nanga yu famiri o wrokobasi, fu taigi den suma a tori fu yu (efu yu wani)

Efu yu e taki nanga wan afkati, dan skowtu no e yeri no wan sani.

Ala sani san yu e taki nanga wan afkati de kibritori. Sondru yu primisi a no mag taki

no wan sani san yu taki nanga no wan suma . A no mag taki owktu nanga skowtu o ofisiri fu a skowtu.

Efu den scowtu kari wan afkati gi yu, dan a afkati san kong ini tu yuru na yu na lontu-oso.

Yu kan taki tri-tenti minutu nanga a afkati.

Efu yusrefi sabi wan afkati, nanga suma yu kan taki? Yu musu taigi a skowtu.

Efu yusrefi wani pai wan afkati, dan yu kan kisi a okasi fu kari a afkati.

A kan dati a afkati o taigi yu fu taki nanga telefoon o yu e aksi en fu kon ini a lontu-oso.

Efu a afkati o kon na lontu-oso fu taki nanga yu, dan den skowtu o wakti maximaal tu yuru, befosi den skowtu o begin nanga a yeri.

Bakadin a yeri o begin. A afkati kan de oktu ini a yeri. Efu yu be taki ini a fosten dati no wani wan afkati, efu den skowtu o yeri yu, dan yu taki bakaten dati yu wani wan afkati.

### *San wan afkati kan du fu yu efu en sidon nanga yu ini a yeri?*

- A afkati e sidon sei yu ini a kamra pe den skowtu o yeri yu.
- A afkati mag aksi den skowtu sani befosi den begin nanga bakaten fu a yeri. A afkati kan taki tu (opmerkingen)
- Yu o yu afkati kan aksi fu koti a yeri wanlesi, bikasi yu o a afkati srefi wani taki (overleggen)
- Efu yu no e ferstan/begrijp sortu sani den skowtu e taki, nanga den skowtu e taigi yu nomonomo fu du den sani san den wani (den poti yu ondro druk) Dati wan taki dati den skowtu e du den sortu sani, san den no kan du. O den skowtu no kan yeri yu moro fara, bekasi yu de siki-siki / yu no firi boen gezondheidsredenen. Dan a afkati kan taigi den skowtu san e yeri yu.
- A afkati kan lesi ini a scrifi (proces-verbaal) baka a yeri. A afkati kan taigi a skowtu san e yeri yu, efu den sani san scrifi de boeng o a no de boeng.

## B. Den skowtu aksi yu fu kon na lonto-oso, bikasi den wani yeri yu.

Den skowtu aksi yu fu kon na lonto-oso, bikasi yu du wan strafu-strafo sani dati de den wani yeri yu. Dati wan taki dati den skowtu mag aksi yu sani. Den wani sabi sortu suma yu de, dati de yu musu tjari wan papira fu sori den sortu suma yu de, leki yu paspoort noso yu rijbewijs.

A skowtu o yeri yu, dati de en sa scrifi ala sani ini wan papira (proces-verbaal).

### Yu musu sabi san yu kan du. (San na yu rechten)

- Yu abi a recht fu sabi fu sortu strafu-sani den skowtu e verdenki yu.
- Yu no de ferplekti fu piki den,efu den aksi wan sani.
- Yu abi a recht fu taki kibritori nanga wan afkati **befosi** den yeri yu fosten.
- Yu abi recht dati a afkati **sidon sei yu**, efu den scowtu e yeri yu.
- Yu musu taigi a skowtu, efu yu no e ferstan wan sani, yu musu taigi a scowtu – befosi, ini o baka a yeri-Yu abi recht fu luku ini den papira (processtukken) efu den meki kaba.
- Efu den meki kaba. Ma a ofisiri fu a skowtu kan taki sonlesi dati yu no kan luku now ini den papira. En go taigi yu efu a kan.

## Wan afkati kon fu taki nanga yu ?

Den skowtu aksi yu fu kon, bikasi den wani yeri yu. Yu kan taki nanga yu afkati, befosi den skowtu yeri yu. A afkati kan taigi yu den strafu-s trafo sani nanga den trawam-trawan sani. A afkati kan kon sidon sei yu, efu den skowtu o yeri yu. Efu yu aksi wan afkati fu kon, dan yu musu pai a afkati.

### San wan afkati kan du fu yu ?

Wan afkati e kon soso fu hepi yu. Befosi a yeri o begin, a afkati kan du san scrifi na ondrosei:

- Brokobroko a tori gi yu fu den strafu-strafo sani fu san a skowtu en verdenki yu.
- Brokobroko den strafu-strafo sani/tori.
- Taigi yu fa a den skowtu o yeri yu.
- Taigi yu sortu sani yu kan du/rechten nanga plekti yu abi.
- En kan teki contact nanga yu famiri o wrokobasi, fu taigi den suma a tori fu yu (efu yu wani)

Ala sani de kibritori san yu afkati o taki. Sondru yu permisi afkati no mag taki nanga no wan suma fu a tori fu yu.

A no mag taki nanga skowtu nanga ofisiri fu a skowtu.

### San wan afkati kan du fu yu ini a yeri ?

- A afkati e sidon sei yu ini a kamra pe den skowtu o yeri yu.
- A afkati kan aksi den skowtu sani befosi den begin nanga bakaten fu a yeri. A afkati kan taki son-sonlesi tu.
- Yu o yu afkati kan aksi fu koti a yeri wanlesi, bikasi yu o a afkati srefi wani taki. (overleggen)

- Efu yu no e ferstan/begrijp sortu sani den skowtu e taki, nanga den skowtu e poti yu nomonomo ondro druk, dati na wan sani san den skowtu no kan du o den skowtu no kan yeri yu moro fara, bekasi yu de siki-siki / yu no firi boen (gezondheidsredenen). Dan a afkati kan taigi den skowtu san e yeri yu.
- A afkati kan lesi ini a scrifi (proces-verbaal) baka a yeri. A afkati kan taki a skowtu, efu den sani san scrifi de boeng o a no de boeng.

## C. San e go pasa efu den skowtu yeri yu kaba ?

Efu ala yeri nanga ala ondrosuku kaba, dan a skowtu e gi yu tori na a ofisiri fu skowtu.

A ofisiri o lesi a dossier/ala papira dan en go teki wan besroiti fu a zaak fu yu.

Ini a dossier scrifi san nanga san den skowtu yeri yu nanga tra-tra-wan sani/informatie.

Leki a suma san kisi a mankeri du wan aangifte na skowtu, kotoigi verklaring/taki skowtu nanga ala sani san a reclassering taki fu du nanga noso den suma san den yepi .

A reclassering o taki san den skowtu kan du fu tapu a tori/zaak fu yu, efu en luku kaba na den strafu-papira (dossier). Nanga noso ala informatie ini den papira/dossier fu a reclassering, efu den papira de. A reclassering kan taki nanga yu, efu den si dati a de fanowdu.

Efu a ondrusuku kaba, nanga a ofisiri fu scowtu no feni wan fowtu/bewijs dati yu du den stafu-strafo sani ?

Dan a zaak e no go doro (geseponeerd). Dati wan taki dati den skowtu no go doro nanga yu zaak/ den no vervolg yu moro.

Yu kisi wan brifi na oso fu Openbare Ministerie dati den skowtu no go doro nanga yu zaak.

Efu a ofisiri fu skowtu feni dati a scifi so, dati yu du den strafu-strafo sani / yu du den fowtu-sani. Dan en sa tapu yu zaak safri-safri fasi, ma esi-esi. En sa luku na yu, fa yu de, ini sortu situatie yu de. Efu skowtu be ori yu fasi fu strafu-strafo sani ini yu libi.

Efu a strafu-strafo-sani be de wan hebi o lekti strafu.

En sa luku san reclassering o taki efu yu go du ogri-sani baka nanga san den kan du fu a suma san kisi bigi makeri. (slachtoffer)

### Yu tori kan tapu so meni fasi:

**Tori e no go doro (Seponeren):** A kan dati yu tori no go voorwaardelijk doro /dati yu zaak kan seponer voorwaardelijk, dat wan taki dati a tori e no go doro, ma efu yu du wan strafu-sani, dan a tori o go doro. Den skowtu no e go vervolg yu.

Ma ini a besroiti disi den skowtu kan taki dati yu musu du den sani/voorwaarden san de taki.

Leki dati yu no musu taki nanga suma san kisi a mankeri nanga noso reclassering o ori wan ai tapu yu, nanga spesrutu voorwaarden. Dat wan taki dati yu musu du fa den suma fu reclassering o taki fu du. Efu yu no ori na den voorwaarden disi ? O yu du wan strafu-strafo sani baka ? Dan a krutubangi kan seni wan brifi fu kon na krutubangi fu a zaak disi. Dan yu musu fu kon na krutuman.

**Strafu beschikking:** Efu a ofisiri fu scowtu feni dati yu du den strafu-strafu sani/de schuldig, dan en kan poti wan strafu-beschikking gi yu. Wan strafu-beschikking kan de dati yu musu pai wan butu o yu musu du wan strafu-wroko. Wan strafu-beschikking kan de dati yu no kan rij moro, (yu no mag rij oto nanga trawan-trawan sortu wagi) nanga noso fa yu musu ori yousrefi (leki yu no musu taki nanga a trawan suma o yu de verplekti fu abi contact nanga den suma fu reclassering).

Efu yu wani dati den skowtu tapu esbiten yu tori ?

Dan yu kan pai a butu wantron na lontu-oso.

Yu kan pai a butu wantron, efu yu taki befosi nanga yu afkati. Yu tori o tapu esbiten, efu yu pai now. Dat wan taki dati yu no kan du muiiti (bezwaar) moro na strafu-beschikking (yu no kan feti a strafu-beschikking). Efu a ofisiri fu skowtu besroiti fu teki yu rijbewijs, dati yu no mag rij moro o fu gi yu strafu-wroko ini a strafu-beschikking ? Dan befosi den gi yu a strafu-beschikking, den musu yeri yu Efu yu wani dati yu afkati dati yu afkati musu kon na krutubangi ? Dan a krutu kan de na wan trawan ten, efu a de fanowdu. Efu yu no wani dati yu afkati musu kon na krutubangi, dan a krutu kan de morolesi now. Wan video kan meki fu a krutu.

**Pai moni (Transactie):** A ofisiri fu a scowtu kan taki dati yu musu pai moni.

Dat wan taki dati yu musu du sortu-sortu sani (voorwaarden). Efu yu du den sortu-sortu sani dan a ofisiri no go doro nanga yu strafu. A moro funamku sortu-sortu sani de: Pai moni, pai moni bekasi a suma kisi mankeri o yu no wani teki den sani moro san ofisiri fu skowtu abe teki fu yu kaba. Efu yu no du den sortu-sortu sani, o yu no du den sortu-sortu sani ini a ten?

Dan yu musu fu kon na krutuman. Nanga efu a krutuman taki fu pai moni dan yu musu pai a moni wantron. Leki efu yu no abi tan presi o wan presi pe yu e tan ini Blanda.

**Krutuman:** ofisiri kan gi yu zaak na krutuman.

Yu kisi van brifi fu a krutubangi fu kon na krutuman. Ini a brifi disi scrifi fu sortu strafu-strafu sani yu musu kon, nanga a dei/datum, o lati nanga pe den sa du a zaak fu yu.

## Yu be du wan strafu kaba o yu no be du wan strafu ?

Yu wani teki a strafu-beschikking o yu wani du san ofisiri fu scowtu abe taki, fu pai moni ?

Dan ofisiri fu scowtu o scrifi den strafu sani ini a strafu papira fu a scowtu (strafblad), leki fa a krutuman abo gi yu strafu. Dat wan taki dati yu no kan kisi wan papira dati yu no du strafu-strafu sani, (VOG-verklaring). A papira disi yu musu abi efu yu suku wroko of musu go na stage.

Wan afkati kan gi yu moro informatie. Yu kan aksi a scowtu wan papira (folder).

Ini a papira disi yu kan lesi moro sani nanga san kan psa.

Yu kan lesi moro sani tapu: [www.justis.nl/producten/vog](http://www.justis.nl/producten/vog).



Ministry of Security and Justice

## OPENBAAR MINISTERIE

### Taigi/Colofon

A papira nanga informatie de fu a Ministerie fu Veiligheid nanga Scowtu nanga Openbaar Ministerie.

Postbus tu tenti dusun dri hondru wan | tu dusun feifi hondru EH Aga. (Postbus 20301 | 2500 EH Den Haag)

Maart tu dusun tin-a- siksi | neigi tenti wan dusun fo hondru tin-a-sebi Maart 2016 | 91417 (Surinaams)

*Yu no kan taki noti moro san scrifi ini a papira disi.*